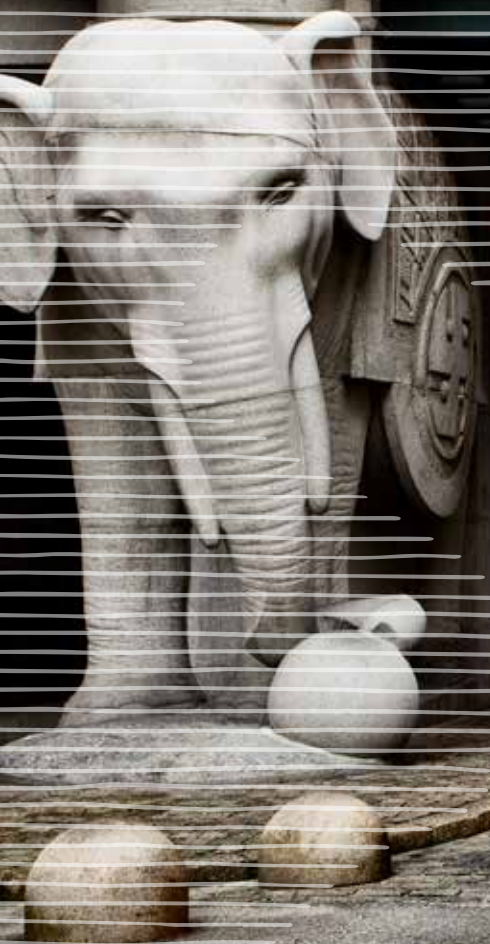


**КОДЕКС
ПОВЕДІНКИ
ПОСТАЧАЛЬНИКІВ
І ЛІЦЕНЗІАТІВ
CARLSBERG GROUP**

LABOREMUS

PRO

PA



ВСТУП

Наші прагнення

Carlsberg Group намагається зробити позитивний внесок у суспільство і навколишнє середовище шляхом розробки та втілення практичних правил етичного ведення бізнесу, за допомогою яких ми забезпечуємо фінансовий успіх компанії та водночас гарантуємо, що наша бізнес-стратегія і комерційна діяльність виконуються у відповідальний спосіб. Carlsberg Group пишається тим, що вона являє собою етичний бізнес, тож ми очікуємо від постачальників і партнерів, з якими ми співпрацюємо, готовності дотримуватися цих стандартів. Діючи таким чином, ми намагаємося принести користь своїм акціонерам та загалом усім, хто має велике значення для компанії, у тому числі нашим співробітникам, нашим бізнес-партнерам та мешканцям місцевостей, де ми працюємо.

Carlsberg Group підтримує засади Декларації ООН про права людини, а також є одною зі сторін, що підписалися під Глобальною угодою ООН, а це означає, що ми додержуємося 10 принципів у наступних важливих сферах: праця та права людини; охорона здоров'я та праці; навколишнє середовище; етика бізнесу (у тому числі протидія корупції).

Область застосування

Цей Кодекс застосовується до всіх постачальників і ліцензіатів Carlsberg Group (тут і надалі — «Постачальник» або «Постачальники»). Дотримання Кодексу є обов'язковою для виконання частиною будь-яких угод між Carlsberg Group і нашими Постачальниками.

Положення Кодексу розповсюджуються на всіх працівників Постачальника, у тому числі на тих, хто працює неофіційно, за короткостроковим контрактом або на неповний день. В обов'язки Постачальників входить прослідкувати, щоб їхні субпідрядники та інші треті сторони, що діють від їхнього імені, не порушували стандарти цього Кодексу, що також передбачає повну відповідальність за повідомлення про його зміст і забезпечення належного впровадження усіх необхідних заходів.

Carlsberg Group буде час від часу переглядати ступінь придатності та подальшої ефективності цього Кодексу і повідомляти наших Постачальників про результати цього перегляду.

Дотримання

Наші Постачальники зобов'язані діяти згідно з цим Кодексом і дотримуватися усіх відповідних законів і правил; у випадку виникнення якогось протиріччя Постачальники повинні додержуватися більш суворих вимог. Carlsberg Group очікує від Постачальників здатності за проханням надати докази того, що вони дотримуються цього Кодексу і усіх відповідних законів.

Carlsberg Group намагається постійно самовдосконалюватися і переконана, що побудування довгострокових відносин із нашими Постачальниками на засадах співпраці вкрай важливе для нашого бізнесу. Ми цінуємо чесний і відкритий діалог та вважаємо, що прозорість життєво необхідна для розвитку успішних відносин у бізнесі. Carlsberg Group очікує від наших Постачальників дотримання цього Кодексу, при цьому наші Постачальники повинні (а) у випадку будь-якого факту недотримання бути готові прийняти активну участь у своєчасному усуненні такого порушення та (б) у випадку порушення цього Кодексу проінформувати про це відповідну особу з вищого керівництва Carlsberg та/або юриста. Carlsberg Group залишає за собою право перевіряти, наскільки Постачальники дотримуються цього Кодексу, а також право розірвати будь-які угоди із Постачальником, який неодноразово нехтує цим Кодексом або вирішить, що дотримання цього Кодексу неможливе.

1. ПРАЦЯ ТА ПРАВА ЛЮДИНИ

1.1. Відсутність дискримінації

Постачальник не має права допускати дискримінацію будь-якого роду проти якогось працівника або у відношеннях між співробітниками, причому будь-які рішення стосовно професійної діяльності працівників, у тому числі про їх наймання, звільнення та вихід на пенсію, повинні прийматися виключно на базі відповідних об'єктивних критеріїв.

1.2. Примусова праця

Постачальник не може брати участь або отримувати користь від будь-якої форми примусової праці, а працівники Постачальників мають право вільно пересуватися та покинути своє робоче місце після закінчення своєї зміни.

Постачальник має утримуватися від вимог до працівників щодо надання оригіналів посвідчення особи чи оригіналів інших офіційних документів, або сплати грошового депозиту як обов'язкової умови їх відносин з роботодавцем.



Постачальники повинні простежити за тим, щоб їх охоронники не притискали свободу та безпеку інших.

1.3. Дитяча праця

Постачальник не може брати участь або отримувати користь від використання дитячої праці.

Усі штатні працівники Постачальників на повній зайнятості повинні бути віком від 15 років, або їх вік повинен бути не нижчим, ніж це передбачено відповідним законом, в залежності від того, яка норма вища за значенням.

За умов існуючого дозволу з боку чинного законодавства, Постачальник може наймати дітей віком від 14 до 15 для виконання кількох годин легкої роботи на день, якщо при цьому їхні завдання будуть простими, обмеженими і не будуть заважати їхнім навчальним обов'язкам, а також не завдаватимуть шкоди їхньому здоров'ю чи розвитку. Програми виробничої практики для дітей, вік яких не сягнув мінімально припустимого для роботи, повинні оплачуватися та бути чітко спрямованими на навчання.

Постачальник повинен утримуватися від наймання працівників, молодших за 18 років, на посади, що потребують небезпечної роботи, яка може зашкодити їхньому здоров'ю, безпеці або моральному стану.

1.4. Свобода зборів та колективних угод

Постачальник повинен поважати право працівників на утворення та приєднання до професійних спілок і на колективні перемовини.

Постачальник не має права намагатися вплинути на вибір працівників щодо вступу до профспілки або звільняти працівників тільки на підставі їхньої належності до профспілки.

Якщо у регіоні діяльності компанії не має юридично зареєстрованих спілок, або якщо дозволяється існування тільки схвалених державою організацій, Постачальник повинен подбати про організацію альтернативних засобів ефективного представлення інтересів працівників.

1.5. Домагання

Постачальник зобов'язаний захищати працівників від будь-яких дій з фізичного, мовного, сексуального або психологічного домагання, знущання або погроз на робочому місці з боку співпрацівників або керівників.

1.6. Робочий час, пільги та заробітна платня

Постачальник повинен дотримуватися найжорсткіших відповідних законодавчих норм та/або галузевих стандартів щодо заробітної платні, робочого часу, понаднормової роботи і пільг. Від працівників не можна вимагати працювати більше 40 годин на тиждень. Понаднормова робота повинна бути добровільною, не повинна перевищувати 12 годин на тиждень (або максимальну тривалість, передбачену відповідним законодавством та правилами), повинна оплачуватися, і робітники Постачальника матимуть право хоча б на один вихідний протягом кожних семи днів, а також їм надаватимуться належні перерви під час роботи та достатньо тривалі періоди відпочинку між змінами.

Штрафи у вигляді відрахувань із зарплатні не дозволяються, за винятком випадків, коли відповідний робітник дав на це явну згоду або коли це передбачається національним законодавством.

1.7. Оплачувана відпустка

Постачальник повинен надавати усім працівникам право на лікарняну відпустку або щорічну відпустку, а також на відпустку з догляду за дитиною для відповідних працівників із новонародженою або щойно всиновленою дитиною, згідно з чинним законодавством. Працівників, що скористуються відпусткою з догляду за дитиною, не можна звільняти або погрожувати їм звільненням, і вони повинні мати можливість повернутися до свого колишнього роботодавця на ту ж саму зарплатню і з тими ж самими пільгами.

1.8. Трудова угода

Постачальник зобов'язаний надати усім працівникам письмову, зрозумілу і юридично обов'язкову трудову угоду. Положення, розраховані на тимчасових або сезонних працівників, не повинні мати більш вигідний характер, ніж ті, що застосовуються до постійних працівників.

2. ОХОРОНА ЗДОРОВ'Я ТА ПРАЦІ

Постачальник повинен подбати про організацію для своїх робітників безпечного та нешкідливого робочого середовища та надання їм захисного обладнання і навчання, необхідного для безпечного виконання своїх обов'язків. Постачальник повинен сформулювати та дотримуватися плану з охорони здоров'я та техніки безпеки, у якому чітко викладені заходи з захисту працівників та інших людей, які можуть постраждати від їхньої діяльності. На додаток до цього, Постачальник повинен активно виявляти та усувати або контролювати фактори небезпеки, які загрожують працівникам або іншим людям, що знаходяться на робочих об'єктах Постачальника, а також навколишньому середовищу.

2.1. Системи, документація та нещасні випадки

Постачальник повинен, згідно з діючим законодавством, розробити та підтримувати ефективні інформаційно-консультаційні системи для працівників з питань охорони здоров'я і праці, а також ретельно документувати усі нещасні випадки, травми та відомі загрози життю і здоров'ю на робочому місці.

2.2. Санітарно-гігієнічна інфраструктура

Постачальник зобов'язаний створити придатну, чисту інфраструктуру, що задовольняє санітарним нормам і потребам його працівників, а також за потужністю відповідає численності робочої сили. Таку санітарно-гігієнічну інфраструктуру треба організувати як на робочому місці, так і у будь-яких житлових приміщеннях, наданих Постачальником, при цьому вона повинна включати доступ до туалетів, питної води та, за необхідністю, санітарне обладнання для зберігання їжі.

2.3. Нещасні випадки і надзвичайні ситуації, пов'язані зі здоров'ям

Постачальник зобов'язаний розробити і підтримувати процедури, спрямовані на запобігання нещасним випадкам, а також процедури для надзвичайних ситуацій. За допомогою цих процедур має бути можливість ефективно реагувати на всі надзвичайні ситуації, пов'язані зі здоров'ям, та аварії на виробництві, що мають негативний вплив на навколишню місцевість.



3. НАВКОЛИШНЄ СЕРЕДОВИЩЕ

Постачальник повинен дотримуватися і бути в курсі усіх відповідних дійсних законодавчих норм і вимог по відношенню до наслідків для навколишнього середовища, які можуть викликати його діяльність, продукти або послуги. Постачальники повинні проактивно дбати про дотримання екологічних стандартів шляхом безперервного навчання усіх профільних працівників та ефективного контролю та нагляду за операціями в усіх сферах своєї комерційної діяльності.

3.1. Заходи з вирішування екологічних проблем

Постачальник зобов'язаний докласти зусиль для запобігання, та впровадити ефективні системи для мінімізації, усунення та повідомлення про будь-які негативні екологічні наслідки від своєї діяльності, продукції або послуг. Постачальник повинен подбати про постійне покращення своїх показників екологічно безпечної роботи та намагатися через співпрацю із своїми власними постачальниками покращити ці екологічні показники в усій структурі ланцюга постачання продукції.

3.2. Повітряне, шумове та водне забруднення

Постачальник повинен гарантувати дотримання дійсного законодавства та правових норм відносно викидів в атмосферу, шумового забруднення та злиття відходів у воду або ґрунт.

3.3. Відходи і хімічні речовини

Постачальник повинен скласти та підтримувати в актуальному стані (а) список шкідливих та нешкідливих відходів та брухту з метою відстеження типів і об'ємів відхідних матеріалів, які він виробляє, а також (б) процедури для безпечного збору, транспортування та утилізації відходів.

Шкідливі відходи не можна скидати на звалищах або спалювати на місці, за винятком ситуацій, коли на це отримана згода і дозвіл відповідних органів. При скиданні нешкідливих відходів на звалище або спалюванні їх на місці треба дотримуватися усіх належних юридичних вимог.

Постачальник повинен забезпечувати виконання письмових процедур, разом із чіткими інструкціями, стосовно закупівлі, зберігання, маніпуляцій та використання хімічних речовин, причому особливу увагу слід приділити шкідливим матеріалам.

4. ЕТИКА БІЗНЕСУ

4.1. Корупція та хабарництво

Постачальник у своїй комерційній діяльності повинен дотримуватися усіх діючих антикорупційних законів, зокрема, йому забороняється (а) намагатися отримати неправомірну перевагу (тобто таку перевагу, на яку він не має права) шляхом обіцяння, пропонування або надавання цінностей, чи то безпосередньо, чи то посередньо, будь-якому державному посадовцю, партнерові по бізнесу або будь-якій третій стороні, або (б) брати участь у будь-якій іншій формі корупції, вимагання, розкрадання або шахрайства, які ставлять за мету нечесним засобом отримати неналежні переваги або іншим чином вплинути на результати комерційних відносин. Постачальники повинні простежити за тим, щоб усі профільні працівники і треті сторони були ознайомлені з відповідним антикорупційним законодавством і додержувалися його.

4.2. Подарунки та розваги

Постачальник повинен утримуватися від пропозицій щодо фінансування, пожертв, надмірних подарунків і марнотратних розваг або представницьких витрат на адресу будь-яких працівників або інших контрагентів Carlsberg Group з метою вплинути на бізнес-рішення. Постачальник зобов'язаний переконатися, що абсолютно усі подарунки і розваги, що їх пропонують співробітникам Carlsberg, надані прозоро і мають під собою розумні ділові підстави.

Carlsberg Breweries A/S
100 Ny Carlsberg Vej
1799 Copenhagen V
Denmark

Phone: +45 3327 3300
www.carlsberggroup.com

Group Compliance
Compass@carlsberg.com